

Los Tres Reyes

Music of Protest and Social Commentary for Students of Spanish

Dr. Lori Langer de Ramirez
Director, World and Classical Language
Department, The Dalton School
lr Ramirez@dalton.org



WORLD-READINESS STANDARDS FOR LEARNING LANGUAGES

CULTURES: *interact with cultural competence
and understanding*

- **Relating Cultural Practices to Perspectives:** Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the practices and perspectives of the cultures studied
- **Relating Cultural Products to Perspectives:** Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the products and perspectives of the cultures studied



(<http://www.actfl.org/publications/all/world-readiness-standards-learning-languages>)

Resources for teaching Spanish through music:

- **Formespa** thematic units using canciones: <http://formespa.rediris.es/canciones/>
 - "La historia de Juan" (por Juanes): <http://formespa.rediris.es/canciones/pdfs/juanes.pdf>
 - "Ojalá que Lueva Café" (por Juan Luis Guerra): <http://formespa.rediris.es/canciones/pdfs/ojala.pdf>
 - "Caminando" (por Rubén Blades): http://formespa.rediris.es/canciones/pdfs/suira_caminando.pdf
 - "Pedro Navaja" (por Rubén Blades): <http://formespa.rediris.es/canciones/pdfs/pedronavaja.pdf>
- **Barbara K. Nelson** from Colby College has several music-related online lessons and materials: <http://personal.colby.edu/~bknelson/SLC/index.php>
 - "Ojalá que llueva café" (por JLG): <http://personal.colby.edu/~bknelson/SLC/ojala/index.html>
 - "La historia de Juan" (por Juanes): <http://personal.colby.edu/~bknelson/SLC/juan/index.html>
- Lesson ideas and materials for incorporating music in MFL, specifically with Shakira, "Estoy aquí" and La Oreja de Van Gogh: "Lo que te conté mientras te hacías la dormida": <https://neiljones.org/music-in-mfl/>
- **Lyricsgaps** has videos and lyrics connected with cloze activities in which students can use the pull-down menu to fill in the missing words: <http://www.lyricsgaps.com/>
 - Juanes = 18 songs/videos: <http://www.lyricsgaps.com/exercises/filter/artist/Juanes/Juanes>
 - Rubén Blades = 1 song/video: <http://lyricstraining.com/es/search?qry=Ruben%20Blades>
 - Juan Luis Guerra = 7 songs/videos: <http://www.lyricsgaps.com/exercises/filter/artist/Juan+Luis+Guerra/Juan+Luis+Guerra>

- **Lyrics Training** offers a new twist on the cloze activity - an engaging online game synched to the video for each song that allows students to type in the missing words: <http://www.lyricstraining.com/>
 - Juanes = 22 songs/videos: <http://lyricstraining.com/es/search?qry=Juanes>
 - Rubén Blades = 2 songs/videos: <http://lyricstraining.com/es/search?qry=Ruben%20Blades>
 - Juan Luis Guerra = 8 songs/videos: <http://lyricstraining.com/es/search?qry=Juan%20Luis%20Guerra>

What you will need for your fantasy trip/experience:

- ✂ Realia (Objects from **real life** of the target language/culture).
 - Transportation tickets, concert tickets, boarding passes: Ticket-o-Matic: <http://inx.musicairport.com/boardingpass/start.php>
 - Museum, exhibit, concert tickets: www.realiaproject.org and www.miscositas.com/realiamenu.html
 - Photos from the target culture: Google images: <http://www.google.com/imghp>
 - Newspaper clippings: www.omninternet.com/news/news.asp
 - Assorted realia: Other authentic materials: www.miscositas.com/authenticmaterials.html
- ✂ Maps: www.worldatlas.com/clipart.htm
- ✂ In-flight movies: www.miscositas.com/miscositastv.html
- ✂ Manipulatives (toys, fake food, musical instruments, crafts, animals, transportation, etc.) → garage sales and flea markets!
- ✂ Write a diary or a Facebook post about your trip: Historical Facebook: www.freetech4teachers.com/2010/08/historical-facebook-facebook-for-dead.html
- ✂ José Alberto Gutiérrez, El Señor de los Libros: <http://www.lafuerzadelaspalabras.com/>

¡Música maestro!

- 1 – Busca un artista o grupo que te guste en el Internet (sitios en español, por favor)
- 2 – Escucha dos o tres canciones.
- 3 – Busca unas imágenes para decorar el CD.
- 4 – Escribe un párrafo de comentario sobre la música.
- 5 – Saca tres adjetivos del párrafo para describir la música.

“Esta música esta llena de pasión y amor. Me encanta el estilo de Mariana Montalvo. Ella tiene un sonido casi espiritual. Su voz tranquila y dulce, pero fuerte a la vez, cuenta historias de amor, desesperación y sobrevivencia. Su canción “Color Café” tiene un ritmo suave y repetitivo que hipnotiza cualquiera. Esta artista debe ganar un premio Grammy por su album “Canciones del Alma”.

–Ricardo Bocagrande